



ES FIEL EIN REIF...

Felix Mendelssohn
(1809-1847)

QUAN LA ROSADA...

adapt. catalana: Oriol Martorell

1. Quan la ro-sa-da-ha co-bert els camps, el mes d'a-bril ben
2. Prôa-que-lla nit ha flo-rit l'a-mor al cor de dos jo-ves a-

1. Es fiel ein Reif in der Früh-lings-nacht, er fiel auf die bun-ten
2. Ein Jüng-ling hat-te ein Mädchen lieb, sie flo-hen heim-lich

T 1. Quan la ro-sa-da-ha co-bert els camps, el mes d'a-bril ben
2. Prôa-que-lla nit ha flo-rit l'a-mor al cor de dos jo-ves a-

B

1. Quan la ro-sa-da-ha co-bert els camps,
2. Prôa-que-lla nit ha flo-rit l'a-mor
1. Es fiel ein Reif in der Früh-lings-nacht,
2. Ein Jüng-ling hat-te ein Mäd-chen lieb,

4 Iluny ha fu-git i han mort gla-ça-des, gla-ça-des, les ro-ses.
-mants de quin-ze anys i han re-bro-tat re-bro-tat les ro-ses.
(A. 1. i 2.) les ro-ses

Iluny ha fu-git i han mort gla-ça-des, gla-ça-des, les ro-ses.
-mants de quin-ze anys i han re-bro-tat re-bro-tat les ro-ses.

ihan mort gla-ça-des } les ro-ses.
ihan re-bro-tat }
Blau-blü-me-lein, sie sind ver-wel-ket, [ver-wel-ket, ver-dor-ben.
Han-se fort, es wusst's we-der Va-ter, [we-der Va-ter, noch Mut-ter.

3. Els anys no pas-sen—mai en va i a-quell jo-ve a-mor tam-
3. Sie sind ge-wan-dert—hin und her, sie ha-ben ge-habt we-der

3. Els anys no pas-sen—mai en va i a-quell jo-ve a-mor tam-

3. Els anys no pas-sen—mai en va
3. Sie sind ge-wan-dert—hin und her,

12 -bé es va gla-çar; sols el re-cor-den, (les ra-cor-den, les ro-ses.)
Glück noch Stern, sie sind ge-stor-ben, ge-stor-ben, ver-dor-ben.

-bé es va gla-çar; sols el re-cor-den, re-cor-den, les ro-ses.

sols el re-cor-den les ro-ses.
sie sind ge-stor-ben ver-dor-ben

Nota: També pot cantar-se a 3 veus blanques i una d'home; en aquest cas, naturalment, les contralts llegiran la veu de tenor una 8ª baixa.